

TOSHIBA

OWNER'S MANUAL

R32

INVERTER

ENGLISH

SVENSKA

SUOMI

NORSK

DANSK



AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

For general public use

Indoor unit

RAS-25, 35PKVSG-ND

Outdoor unit

RAS-25, 35PAVSG-ND



1118350236

INNEHÅLL

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.....	3
DISPLAY.....	5
FÖRBEREDELSE AV FJÄRRKONTROLL.....	6
AUTOMATISK DRIFT.....	9
KYLA / VÄRME / ENDAST FLÄKT / AVFUKTNINGSDRIFT	10
LUFTVOLYM.....	12
MAXDRIFT.....	13
ENERGISPARDRIFT (ECO).....	14
KOMFORTVILA.....	15
VECKOTIMERDRIFT.....	17
EXEMPEL PÅ ANVÄNDNING AV VECKOTIMER.....	22
SNABBVAL-DRIFT.....	26
EFFEKTVAL OCH TYST DRIFT.....	27
ELDSTAD OCH 8°C-UPPVÄRMNING.....	28
JUSTERING AV DISPLAYLAMPANS LJUSSTYRKA.....	29
SJÄLVTVÄTT.....	30
NÄR INOMHUSENHETENS LAMPA BLINKAR.....	31
INSTÄLLNING FÖR AUTOMATISK OMSTART.....	32
UNDERHÅLL.....	32
DRIFT OCH PRESTANDA.....	32
FJÄRRKONTROLL A-B VAL.....	33
PROBLEM KOPPLADE TILL LJUDNIVÅN UNDER DRIFT.....	33
FELSÖKNING.....	33

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

	Läs säkerhetsföreskrifterna i denna manual noggrant innan du använder enheten.		Denna apparat är fylld med R32.
---	--	---	---------------------------------

SV

- Förvara denna manual där användaren lätt kan hitta den.
- Läs säkerhetsföreskrifterna i denna manual noggrant innan du använder enheten.
- Denna apparat är ämnad för att användas av expert- eller tränade användare i affärer, inom lättare industri och på lantgårdar, eller för kommersiell användning av lekmän.
- Föreskrifterna som finns här är klassade som FARA, VARNING och FÖRSIKTIGHET. De innehåller viktig information angående säkerhet. Se till att iakttä alla föreskrifter utan att missa någon del.

FARA

- Kåpan får inte monteras, repareras, öppnas eller tas bort. Detta medför fara för högspänning. Vänd dig till återförsäljaren eller en specialist.
- Risken för elektriska stötar kvarstår även efter att strömförsörjningen kopplats ur.
- Apparaten ska installeras enligt nationella föreskrifter om elinstallationer.
- Anslutning till nätspänning ska ske i form av fast installation via en huvudbrytare med ett kontaktavstånd på minst 3 mm.
- Apparaten måste förvaras i ett rum utan kontinuerligt drivna antändningskällor (till exempel öppna flammor, en gasapparat i drift eller en elvärmare i drift).
- För att undvika eld, explosion eller personskada, använd inte enheten när skadliga gaser (t.ex. antändbara eller frätande) kan finnas nära enheten.

VARNING

- Utsätt inte din kropp direkt för den kalla eller varma luftströmmen under längre perioder.
- Stick inte in fingrarna eller något annat i in-/utblåset.
- Stäng genast av luftkonditioneringsapparaten och bryt strömmen om något onormalt inträffar (att det luktar bränt e.dyl.).
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med fysiska, sensoriska eller mentala hinder eller med brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna som medföljer. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Denna apparat är inte ämnad att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala förhinder, eller med otillräcklig erfarenhet eller kunskap, om de inte är försedda med övervakning eller instruktioner angående användandet av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

(fortsatt)

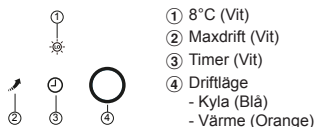
- Denna luftkonditioneringsapparat får endast installeras, underhållas, repareras och avlägsnas av kvalificerade installatörer och kvalificerad servicepersonal. Om något sådant arbete behöver utföras så be en kvalificerad installatör eller kvalificerad servicepersonal att utföra det åt dig.
- Barn skall övervakas så att de inte leker med apparaten.
- Använd inget köldmedium som skiljer sig från det som är angivet (R32) som komplement eller ersättning. Annars kan ett onormalt högt tryck genereras i kylcykeln, vilket kan resultera i ett misslyckande eller explosion av produkten eller en skada på din kropp.
- Använd inte några sätt att accelerera avfrosthingsprocessen eller för att rengöra utöver de som rekommenderas av tillverkaren.
- Apparaten skall förvaras i ett rum utan kontinuerligt drivna antändningskällor (till exempel: öppna flammor, en gasapparat i drift eller en elvärmare i drift).
- Var medveten om att köldmedier kan vara luktlösa.
- Stick inte hål på eller bränn apparaten eftersom den är trycksatt. Utsätt inte apparaten för värme, flammor, gnistor, eller andra antändningskällor. Den kan i så fall explodera och orsaka personskada eller dödsfall.
- Apparat och rörledning skall installeras, användas och förvaras i ett rum med en golvyta större än $A_{\min}$ m².
Hur du får fram $A_{\min}$ m² : $A_{\min} = (M / (2,5 \times 0,22759 \times h_0))^2$
M är köldmediemängden i apparaten i kg. h_0 är apparatens installationshöjd i m: 0,6 m för golvstående/1,8 m för väggmonterad/1,0 m för fönstermonterad/2,2 m för takmonterad. (För dessa enheter rekommenderas installationshöjden 2,5 m)

FÖRSIKTIGHET

- Rengör inte enheten med vatten. Risk för elektriska stötar.
- Använd inte luftkonditioneringen för specialsyften, t ex livsmedelskonservering, djurhållning o d.
- Kliv inte på inomhus- eller utomhusenheten, och ställ inget ovanpå dem. Det kan orsaka personskada eller skada på enheten.
- Aluminiumfläns får ej vidröras eftersom detta kan orsaka personskada.
- Stäng av huvudströmbrytaren eller strömbrytaren före rengöring av enheten.
- Stäng av huvudströmbrytaren eller strömbrytaren när enheten inte ska användas på länge.
- Det är rekommenderat att underhållet sköts av en specialist då enheten använts under en längre tid.
- Tillverkaren tar inte på sig något ansvar för skador som orsakats av att inte följa beskrivningen av denna handbok.

DISPLAY

Inomhusenhetens display



- Displayens ljusstyrka kan justeras genom att följa proceduren på sidan 29.

Tillfällig drift

Om fjärrkontrollen har kommit bort eller är urladdad

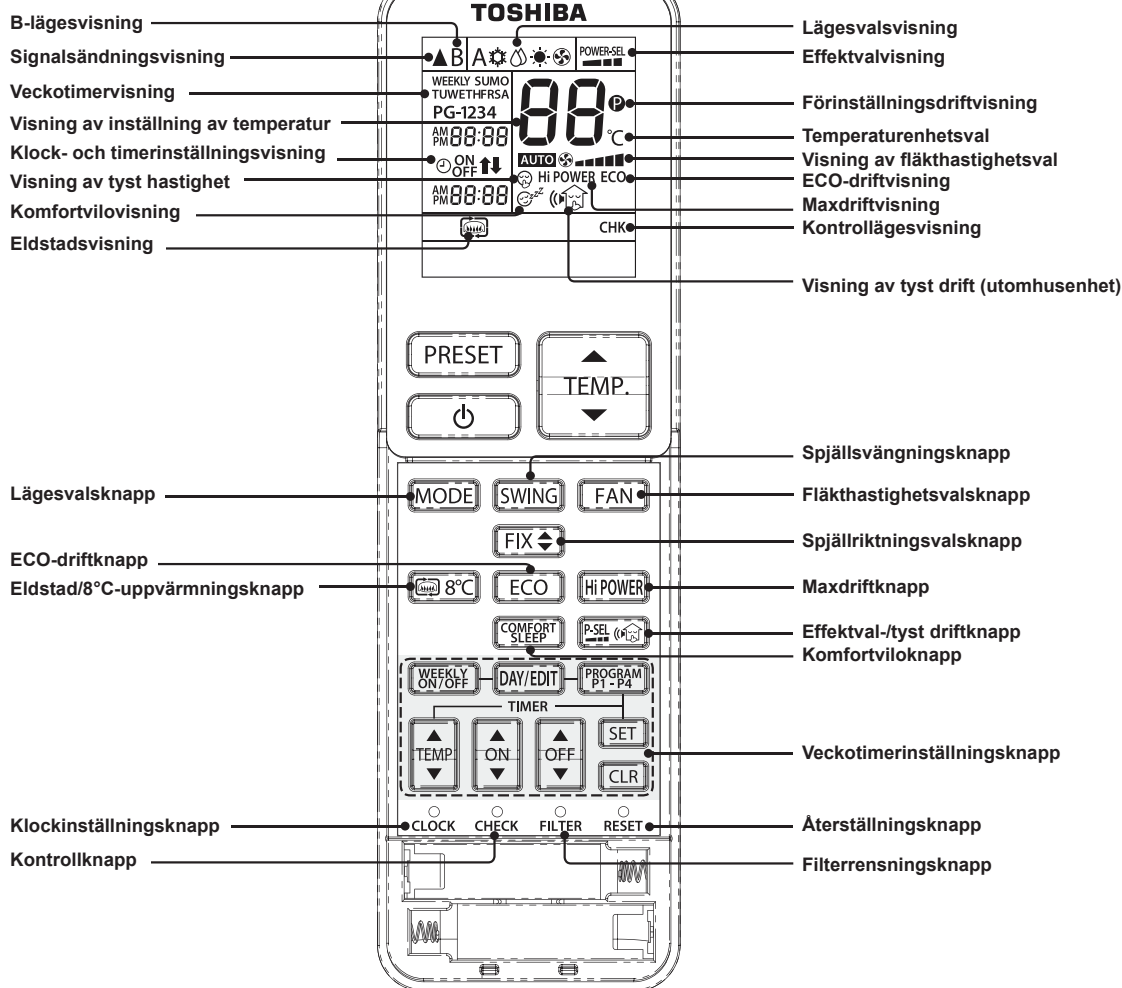
- Tryck på knappen RESET så kan luftkonditioneringen slås på och av utan fjärrkontrollen.
- Användarläget är satt till AUTOMATIC, den förinställda temperaturen till 24°C och fläktdriften går med automatisk hastighet.



SV

Fjärrkontroll med full visning

Alla indikeringar visas för förklaringens skull.



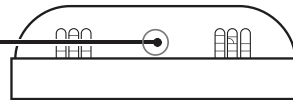
Anmärkningar

- Se till att inte tappa och undvik kontakt med vatten.
- Placera inte där temperaturer stiger eller sjunker (till exempel utsatt för direkt solljus, nära en ugn, på TV:n, varmt golv eller nära ett fönster).
- Om andra elektriska apparater används med en fjärrkontroll, osv., isolera apparaterna eller rådfråga distributören.
- Om en lampa av lysrörstyp används nära inomhusenheten kanske inte fjärrsignalen när den infraröda signalmottagaren och luftkonditioneringens PÅ/AV-drift påverkas då.
- För inte in en nål eller en stång i öppningen.

FÖRBEREDELSE AV FJÄRRKONTROLL

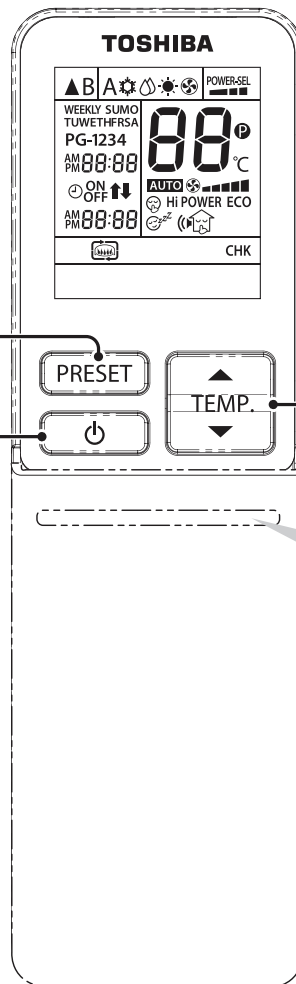
Fjärrkontroll

Sändare



Minne och hämtning av användarinställningar

Stäng av och slå på driften



Typ av mottagningston

När inomhusenheten tar emot en signal från fjärrkontrollen låter mottagningstonen.

- PiFunktion, byte
- PiStopp
- PiPiLjudsignal

När ljudsignalen **PiPi** låter betyder det att funktionsinställningen går tillbaka till utgångspunkten.

(Exempel) Vid temperaturinställning.

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ **24°C** ↔ 25°C ↔ 26°C

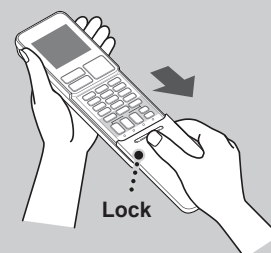
Pi Pi PiPi Pi Pi

Utgångspunkter

Temperatur	24°C	Sväng	Avbryt
Luftvolym	Automatisk	Vertikal luft-riktning	Lägre gräns

Hur du öppnar fjärrkontrolllocket

Dra det neråt samtidigt som du trycker lätt på den övre delen av locket.

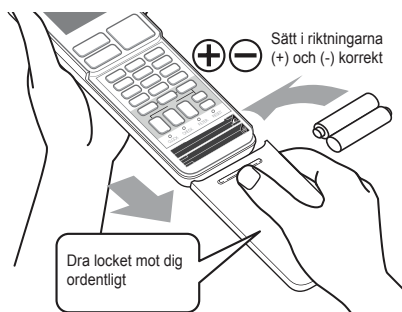


Fjärrkontroll

SV

Sätt i batteriet

- 1 Avlägsna locket och sätt i alkaliska AAA-batterier

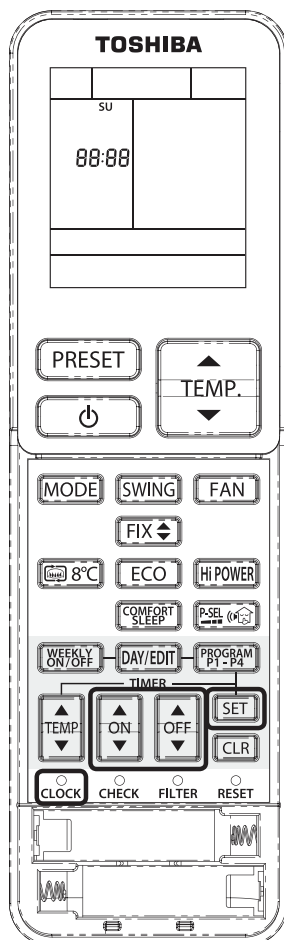


- 2 Tryck på knappen KLOCKA
 - Justera klockan genom att använda knappen "ställa in klockan"



- 3 Sätt fast locket

Ställa in klockan



- 1 Tryck på knappen KLOCKA
 - Tryck med en pennspets.

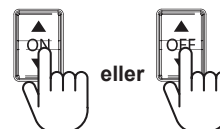


- 2 Justera "Dag"
 - DAY/EDIT



- Dagen "SU" (söndag) visas och ändras till nästa dag efter att du tryckt en gång på knappen.

- 3 Justera "Tid"
 - ON eller OFF



- Tiden ändras med 1 minut när den trycks ner en gång. Tiden ändras med tiominutersintervaller när den trycks och hålls ner.

- 4 Bekräfta "Tid"
 - SET



Anmärkningar

- Batteriernas livslängd är ungefär 1 år under normal användning.
- Batteriet ska bytas ut om inomhusenheten inte avger en ljudsignal eller om det inte går att välja önskad funktion.
- Byt båda batterierna samtidigt med samma typ av alkaliska AAA-batterier.
- Om den inte används under en månad eller mer ska batterierna tas bort för att undvika fel.

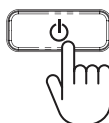
Inomhusenhet

Sätt på huvudströmmen

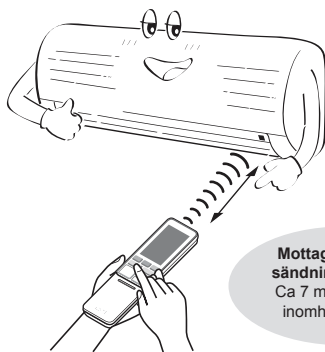
- En väntperiod på 3 minuter krävs efter att strömmen satts på. Under denna period tänds driftlampan. Men kompressorn startar inte.

Kontrollera sändning och mottagning

Rikta fjärrkontrollen mot mottagaren på inomhusenheten.



- Korrekt signal bekräftas genom mottagningstonen och driftlampan tänds.
- När knappen  trycks ner ljuder mottagningstonen och driften avbryts.



Mottagnings- och sändningsavstånd.
Ca 7 m rakt framför inomhusenheten.

- Kontrollera att signalen sänds och tas emot vid installationsplatsen om fjärrkontrollen fästs till fjärrkontrollens hållare.



Anmärkningar

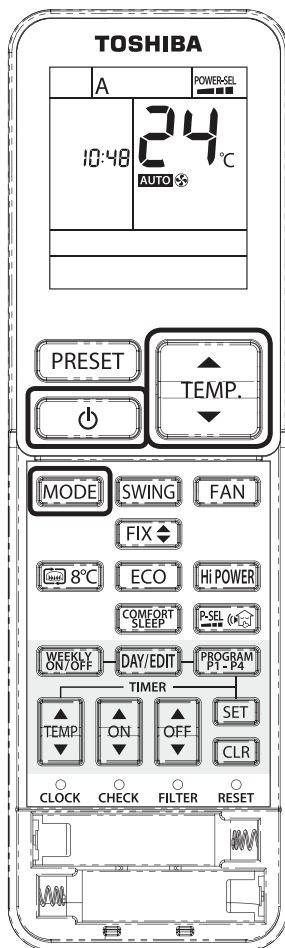
- Använd fjärrkontrollen där inomhusenheten kan ta emot signalen. Det fungerar inte om signalen är hindrad av gardiner eller skjutdörrar.
- Avståndet för sändning och mottagning är kortare om ett starkt ljus, som t.ex. solljus, påverkar huvudenheten.
- Avståndet för sändning och mottagning är kortare om fjärrkontrollen används från en snedgående riktning till huvudenheten.

AUTOMATISK DRIFT

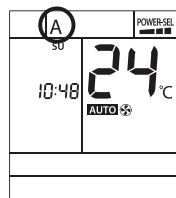


Luftkonditioneringen väljer nedkylning eller uppvärmning.

När **Pi** låter, meddelar den att driftinställningen återgår till utgångspunkten.  Sidan 6



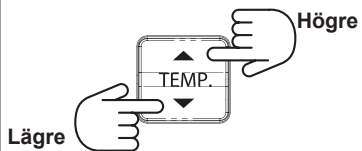
Vid start av automatisk drift, välj **A**



- Luftvolymen kan ställas in som du föredrar.

Vid ändring av temperaturen

TEMPERATUR



PiPi låter när 24°C nås.

- Ändras med 1°C vid ett tryck. Den ändras kontinuerligt om knappen hålls ner.
- Det tillgängliga temperaturintervallet är 17°C - 30°C.

SV

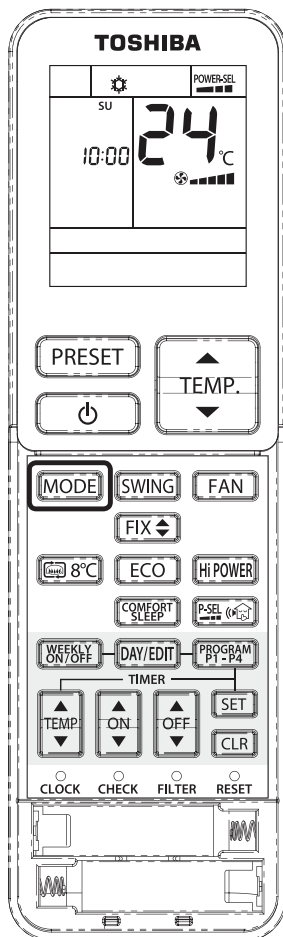
KYLA / VÄRME / ENDAST FLÄKT / AVFUKTNINGSDRIFT



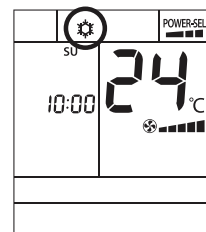
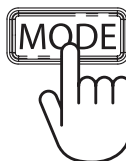
Kyla & Värme

Temperatur och luftvolym för nedkylning och uppvärmning kan ställas in som du föredrar.

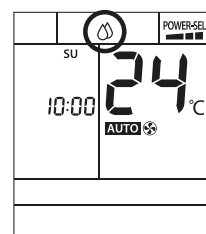
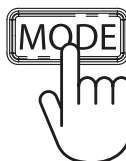
När **Pi** låter, meddelar den att driftinställningen återgår till utgångspunkten. Sidan 6



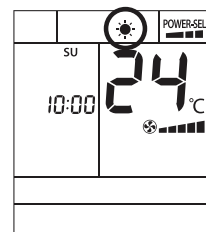
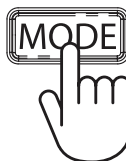
Nedkylning



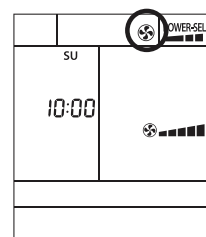
Avfuktning



Upp-
värmning



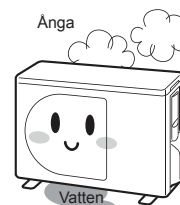
Endast fläkt-
drift



Avfrostning under uppvärmning

Detta är inte något ovanligt

Frost kan täcka utomhusenhetens värmeväxlare under uppvärmningen. För att förhindra försämring av prestandan drivs avfrostning automatiskt. Varm luft från inomhusenheten kan nu upphöra eller vatten/ånga kan komma ut från utomhusenheten. De här funktionerna är dock inte något ovanligt. Avfrostningsfunktionen kan starta direkt efter att driften stoppats.



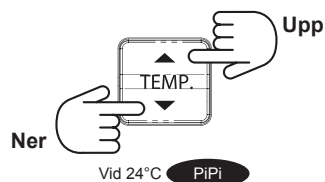


Avfuktning

För avfuktningens skull styrs en lagom kyla automatiskt.

SV

Vid ändring av temperaturen



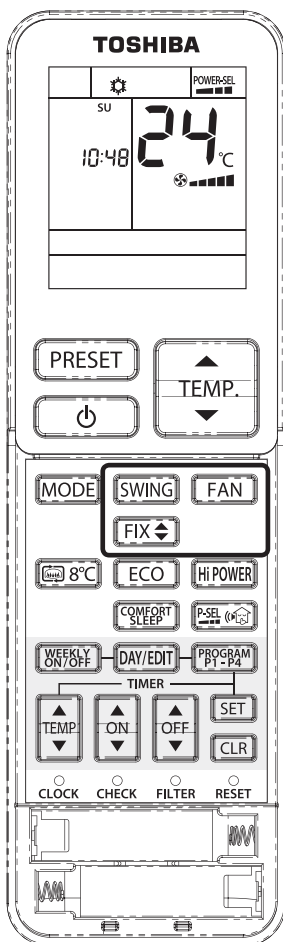
- Temperaturen ändras med 1°C per tryck. Den ändras kontinuerligt när knappen hålls ner.
- Det tillgängliga inställningsintervallet är 17°C – 30°C.

Anmärkningar

- Köldmedieflöde kan ge buller. Detta är inte någon defekt.
- När utomhustemperaturen är låg kan temperaturen i rummet bli lägre än den valda temperaturen.
- I avfuktningläge är luftvolymen endast inställd till Auto.

LUFTVOLYM

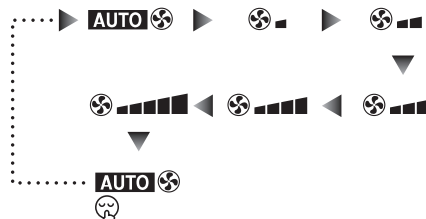
När **Pi** låter,
indikerar det att driftinställningarna går tillbaka till
standardinställningen. ◀ Sidan 6



Byte av luftvolymen, tryck på **FLÄKT**

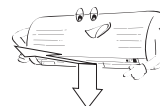
• Varje gång...

När den trycks ner under Auto, Kylning och Endast fläkt.



LUFTFLÖDETS RIKTNING

- 1 Tryck på **FIX**: Flytta luftriktarspjällen i önskad vertikal riktning.
- 2 Tryck på **SWING**: Gör att luftströmmen svänger automatiskt, och tryck igen för att avbryta.
- 3 Luftströmmens horisontella inriktning justeras manuellt.



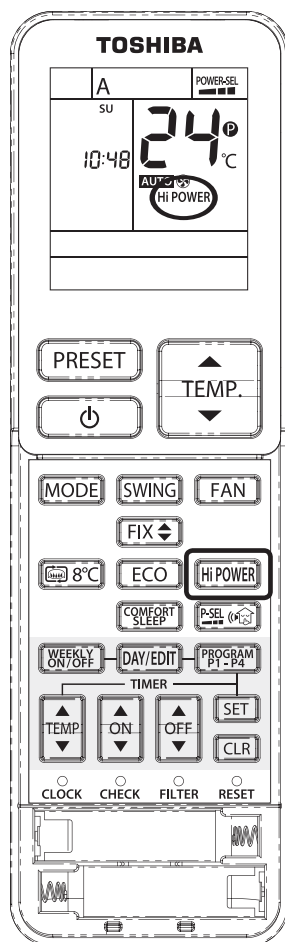
Anmärkningar

- Flytta ej luftspjällen på annat sätt.
- Luftspjällen kanske ställer in läget automatiskt då användarläget aktiveras.

MAXDRIFT

För att automatiskt kontrollera rumstemperaturen och luftflödet för snabbare nedkylning eller uppvärmning (förutom i lägena AVFUKTNING och ENDAST FLÄKT)

SV



MAXDRIFT

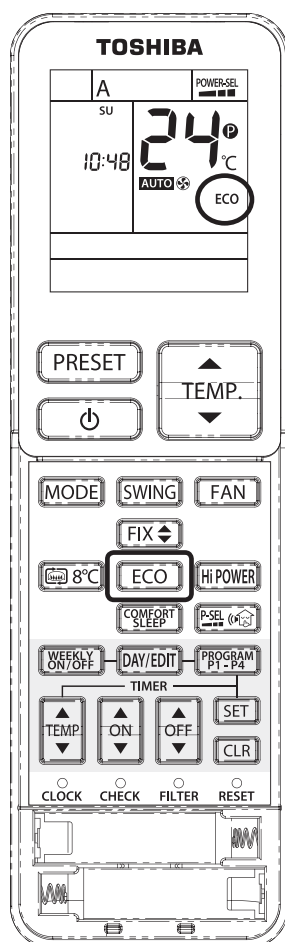


- **Hi POWER** visas på fjärrkontrolldisplayen.

ENERGISPARDRIFT (ECO)



När Automatisk drift, Nedkylning eller Uppvärmning är aktiverad ger denna funktion automatisk kontroll för inställningen av rumstemperatur.

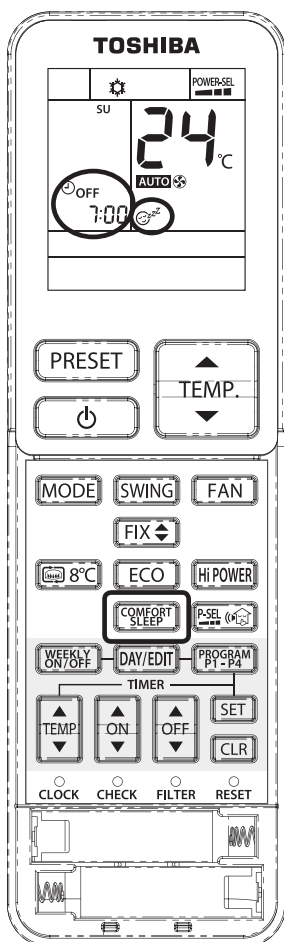


ENERGISPARDRIFT (ECO)



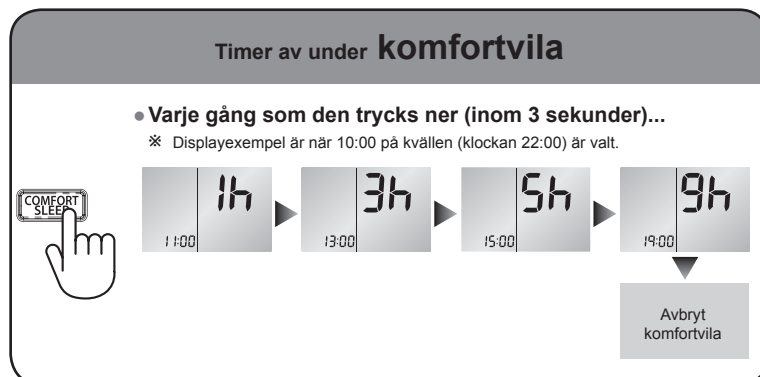
- **ECO** visas på fjärrkontrolldisplayen.
- Den inställda temperaturen justeras automatiskt enligt vad som är lämpligt. Men temperaturen höjs inte med mer än 2 grader Celsius.

KOMFORTVILA



Driften stoppar automatiskt vid den förinställda tiden.
Om 1, 3, 5 och 9 timmar väljs börjar komfortvilodriften.
Den inställda temperaturen justeras automatiskt enligt vad som är lämpligt.
Men temperaturen höjs eller sänks till inte mer än 2 grader Celsius.

SV

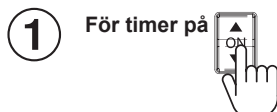


- Tiden för stopp av driften visas på fjärrkontrollen.
- Efter att driften stoppar utförs inte torkning av insidan.



Timer på, Timer av

Start och stopp för driften väljs med tiden. Använd efter att du ställt in den aktuella tiden på fjärrkontrollen  Sidan 7



- Ändras med 10 minuter då den trycks ner en gång och med 1 timme då den trycks ner kontinuerligt.
- Den valda tiden visas
Gå till ② om samma tid som en tidigare inställning kan användas.



- När timern är av görs ingen invändig avfuktning.
- Timer av kan väljas med tidigare driftinställning även i stoppat läge. Driften startas när den väljs.
- För att ändra den valda tiden, tryck på  eller  för att ändra inställningen.

För att avbryta

※ Timerinställningen inaktiveras men driften fortsätter.



Exempel på inställning (Val av timer På/Av)

För att starta 6:00 och stoppa 10:00.



Vald tid och aktuellt driftläge blinkar
alternaterat i symboldelen på displayen.



Vald tid och aktuellt driftläge blinkar
alternaterat i symboldelen på displayen.



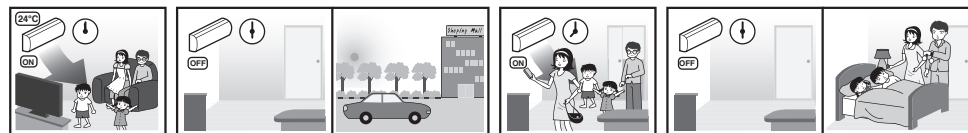
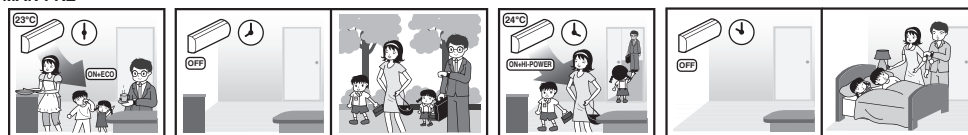
SV

Följande poster kan ställas in i VECKOTIMER-driften.

- a. Drifftid (Timer PÅ för start och Timer AV för stopp)
- b. Driftläge (KYLA, AVFUKTNING, ENDAST FLÄKT)
- c. Temperaturinställning.
- d. Fläkthastighetsinställning.
- e. Specialdrift (ECO, Maxdrift)

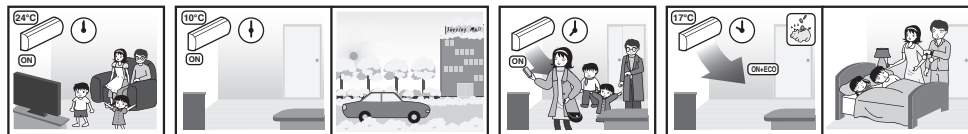
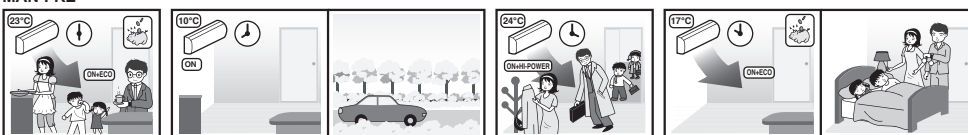
①

MAN-FRE



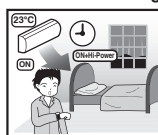
②

MAN-FRE

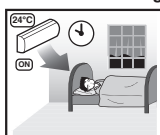


③

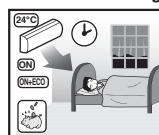
Söndag



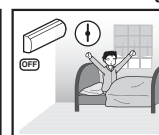
Söndag

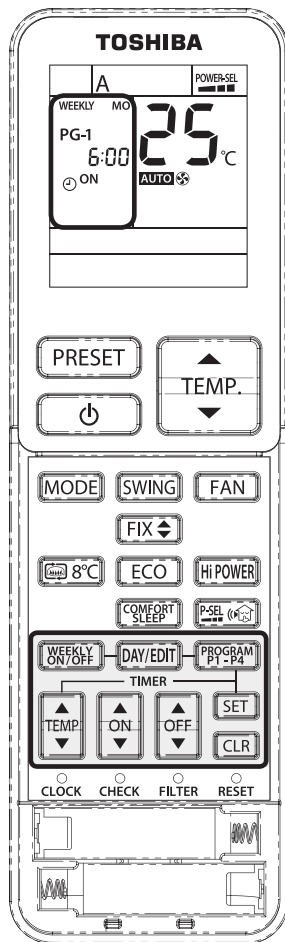


Måndag



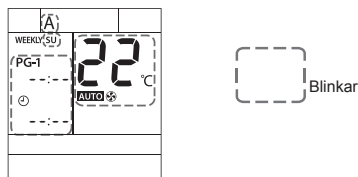
Måndag





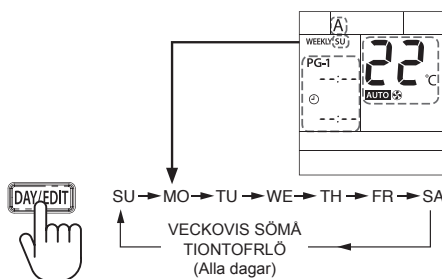
Hur du ställer in VECKOTIMER

- 1 Tryck på **DAY/EDIT** för att ange VECKOTIMER-inställning.



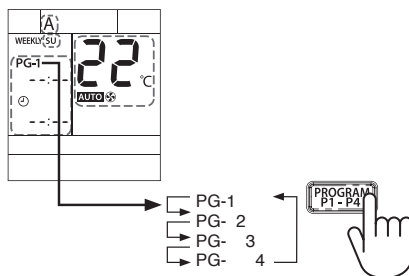
- 2 Tryck på **DAY/EDIT** för att välja önskad dag i sekvens.

Sekvensens dagsymbol visas på LCD:n



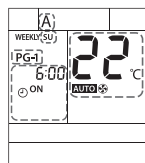
- 3 Tryck på **PROGRAM P1-P4** för att välja programnumret.

- Program 1 är klart för inställning och när **DAY/EDIT** trycks ner visas PG-1 på LCD:n.
- Tryck på **PROGRAM P1-P4** för att ändra programnumret i sekvensprogrammet 1 till program 4.

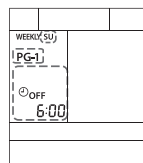


- 4 Tryck på **ON** eller **OFF** för att välja önskad tid.

- Tiden kan ställas in mellan 0.00 och 23.50 i 10-minutersintervall.
- Tryck och håll ner knappen för att ändra inställningstiden för 1 tim.
- Endast en av Timer PA eller Timer AV kan ställas in på varje program.



Visning timer PA



Visning timer AV*

* Timer AV används endast för att stoppa luftkonditioneringen. Displayen visar inte driftläget, temperatur, fläkthastighet och övrigt.

5 Tryck på **MODE** för att välja önskad drift.



6 Tryck på **TEMP** eller **TEMP** för att välja önskad temperatur.

- Temperaturen kan ställas in mellan 17°C och 30°C.

7 Tryck på **FAN** för att välja önskad fläkthastighet.

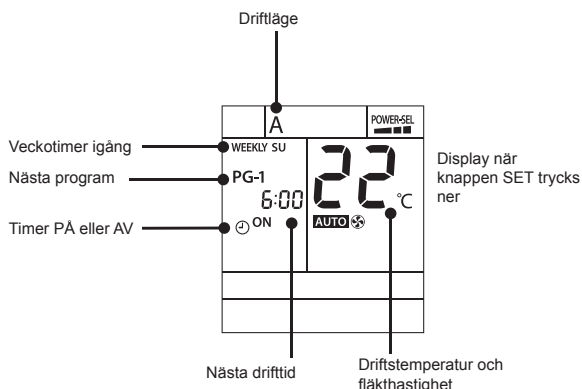
8 Lägg till driftfunktioner om det krävs.

- Tryck på **8°C** för att använda funktionen 8°C. (Anmärkningar: Eldstad kan inte väljas och ställas in i veckofunktion)
- Tryck på **ECO** för att använda ECO-drift
- Tryck på **HI POWER** för att använda MAXDRIFT.

9 Lägg till eller redigera programmet.

Programmet kan ställas in för alla dagar som krävs tills du trycker på **SET** för att bekräfta inställningen på processen ⑩. Om ett program måste läggas till eller redigeras, upprepa stegen ② - ⑧ innan du bekräftar.

10 Efter tillägg eller redigering, tryck på **SET** för att bekräfta inställningen*.



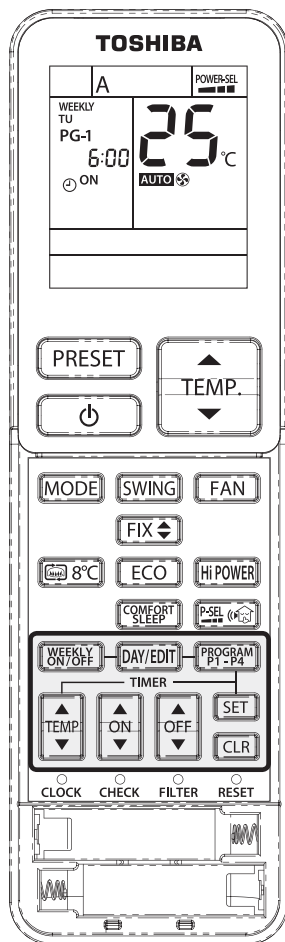
*Peka fjärrkontrollen mot mottagaren på luftkonditioneringen och tryck sedan på knappen SET tills du hör ljudsignalen "PiPi". Detta betyder att inställningen slutförts.

Medan luftkonditioneringen tar emot signalen kan ett antal ljudsignaler "Pi" höras som motsvarar antalet dagar i den valda inställningen.

Om TIMER-lampan blinkar betyder det att inställningen inte slutförts. Tryck två gånger på **WEEKLY ON/OFF**.

Anmärkningar

1. Placera fjärrkontrollen där inomhusenheten kan ta emot signalen. Detta ökar noggrannheten i tid mellan fjärrkontrollen och luftkonditioneringsenheten.
2. Timer PÅ/AV kan ställas in under VECKOTIMER-drift. I denna situation följer luftkonditioneringen först den normala timern tills den är slutförd, och sedan återgår den till VECKOTIMER-funktionen.
3. Under VECKOTIMER-drift kan alla lägen som LÄGE, TEMP, FLÄKT, MAXDRIFT, ECO osv. justeras, men när klockan når programinställningen går driften tillbaka till de inställda posterna i programmet.
4. Under fjärrkontrollens signalsändning till luftkonditioneringen, undvik störningar från föremål som kan blockera signalen.



Redigera program för Veckotimer

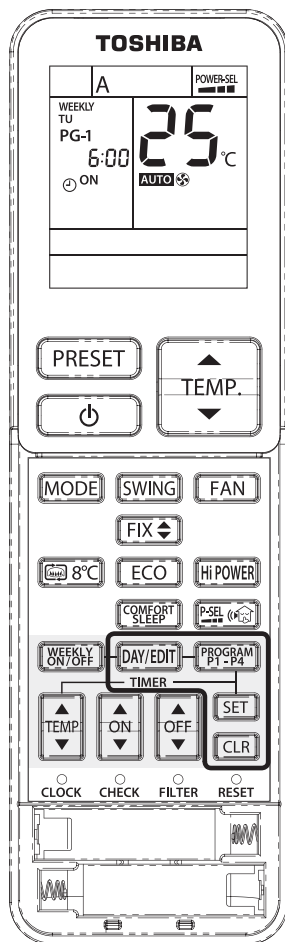
För att redigera programmet efter bekräftelsen av veckotimerns inställning på **Sidan 18**, följ stegen ① - ③ nedan.

- ① Tryck på **DAY/EDIT**.
 - Dagen i veckan och programnumret för den aktuella dagen visas.
- ② Tryck på **DAY/EDIT** för att välja veckodagen och tryck på **PROGRAM P1-P4** för att välja programnummer som ska bekräftas.
 - Återställning av funktionen.
- ③ Tryck på **SET** för att gå ur bekräftelseläge.

Inaktivera VECKOTIMER-drift

Tryck på **WEEKLY ON/OFF** medan "VECKOVIS" visas på LCD:n.

- "VECKOVIS"-indikeringen försvinner från LCD:n. Programmet förblir däremot kvar i fjärrkontrollen.
- TIMER-lampan släcks.
- För att aktivera om VECKOTIMER-funktionen igen, tryck på **WEEKLY ON/OFF** igen, och LCD:n visar nästa program. Det omaktiverade programmet följer klockans tid.



För att ta bort program

Det individuella programmet

- 1 Tryck på **DAY/EDIT**.
 - Dagen i veckan och programnumret visas.
 - Välj dagen för att ta bort programmet.
- 2 Tryck på **PROGRAM P1-P4** för att välja programnumret som ska tas bort.
- 3 Tryck på **CLR**.
 - Timer AV eller PA raderas och LCD:n blinkar.
- 4 Tryck på **SET** för att ta bort programmet.
 - Tryck på **SET** medan LCD:n blinkar. Programmet har nu tagits bort.

Alla program

- 1 Tryck på **DAY/EDIT**.
 - Dagen i veckan och programnumret visas.
- 2 Tryck på **CLR** och håll ner i 3 sekunder.
 - Alla program kommer att tas bort och LCD:n visar aktuell drift.

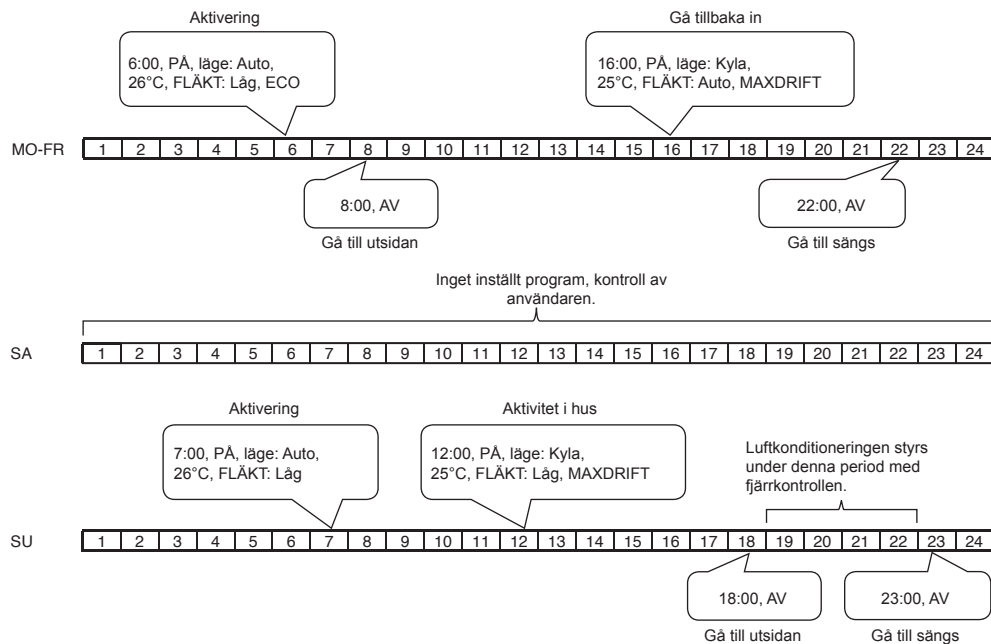
Anmärkningar

Se till att fjärrkontrollens mottagare på luftkonditioneringen tar emot signalen från fjärrkontrollen.

SV

EXEMPEL PÅ ANVÄNDNING AV VECKOTIMER

Vardagsrum (Exempel#1)



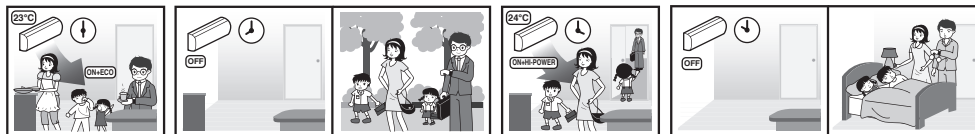
Tabell för vardagsrumsdrift.

	Inställning	SÖ	MÅ	TI	ON	TO	FR	LÖ
PG-1	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	-
	Klocka	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Läge	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperatur	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Fläkt	Låg	Låg	Låg	Låg	Låg	Låg	-
PG-2	Lägg till i drift	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
	Timer	PÅ	AV	AV	AV	AV	AV	-
	Klocka	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Läge	Kyla	-	-	-	-	-	-
	Temperatur	24°C	-	-	-	-	-	-
PG-3	Fläkt	MAXDRIFT	-	-	-	-	-	-
	Lägg till i drift	-	-	-	-	-	-	-
	Timer	AV	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	-
	Klocka	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Läge	-	Värme	Värme	Värme	Värme	Värme	-
PG-4	Temperatur	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Fläkt	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Lägg till i drift	-	MAXDRIFT	MAXDRIFT	MAXDRIFT	MAXDRIFT	MAXDRIFT	-
	Timer	AV	AV	AV	AV	AV	AV	-
	Klocka	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
PG-4	Läge	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatur	-	-	-	-	-	-	-
	Fläkt	-	-	-	-	-	-	-
PG-4	Lägg till i drift	-	-	-	-	-	-	-

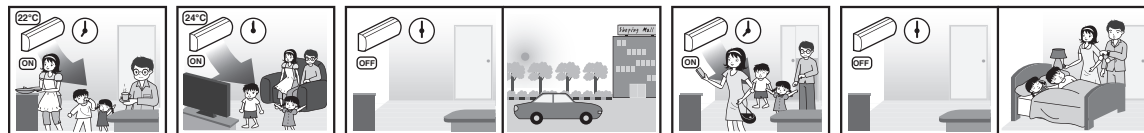
EXEMPEL PÅ ANVÄNDNING AV VECKOTIMER (fortsatt)

Vardagsrum

MÅN-FRE

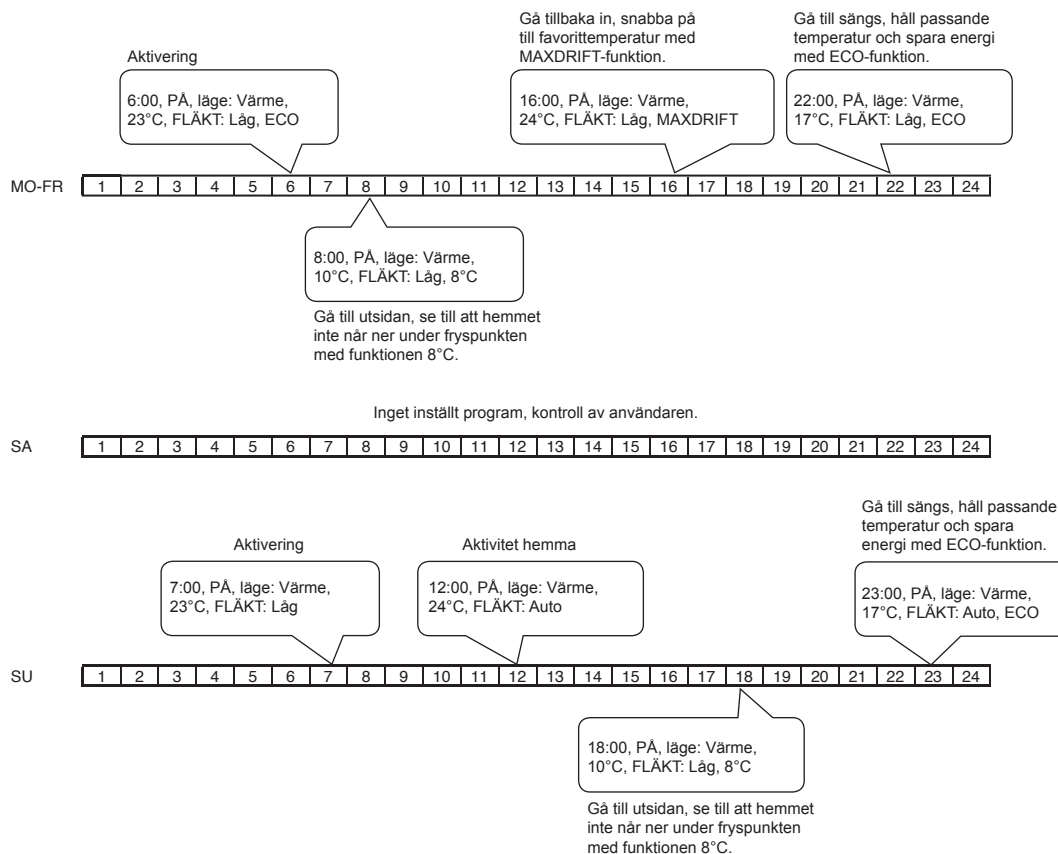


SÖN och LÖR



Vardagsrum med kraftig kylning (Exempel#2)

(Kontinuerlig luftkonditionering)



SV

EXEMPEL PÅ ANVÄNDNING AV VECKOTIMER (fortsatt)

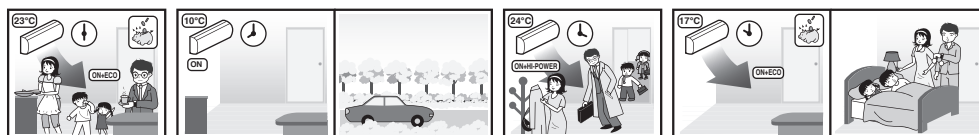
Tabell för vardagsrumsdrift.

	Inställning	SÖ	MA	TI	ON	TO	FR	LÖ
PG-1	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	-
	Klocka	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Läge	Värme	Värme	Värme	Värme	Värme	Värme	-
	Temperatur	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Fläkt	Låg	Låg	Låg	Låg	Låg	Låg	-
PG-2	Lägg till i drift	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	-
	Klocka	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Läge	Värme	Värme	Värme	Värme	Värme	Värme	-
	Temperatur	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
PG-3	Fläkt	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Lägg till i drift	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	-
	Klocka	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Läge	Värme	Värme	Värme	Värme	Värme	Värme	-
PG-4	Temperatur	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Fläkt	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Lägg till i drift	8°C	MAXDRIFT	MAXDRIFT	MAXDRIFT	MAXDRIFT	MAXDRIFT	-
	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	-
	Klocka	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
PG-4	Läge	Värme	Värme	Värme	Värme	Värme	Värme	-
	Temperatur	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Fläkt	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Lägg till i drift	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

* Anmärkning: För LÖRDAG utan inställt program kommer programmet att följa senaste driften (FREDAG, PG-4 = Värmeläge, 17°C, Fläkt = Auto, ECO). På den dagen kan användaren välja luftkonditioneringsläget med fjärrkontrollen.

Vardagsrum med kraftig kylning (Kontinuerlig luftkonditionering)

MÅN-FRE

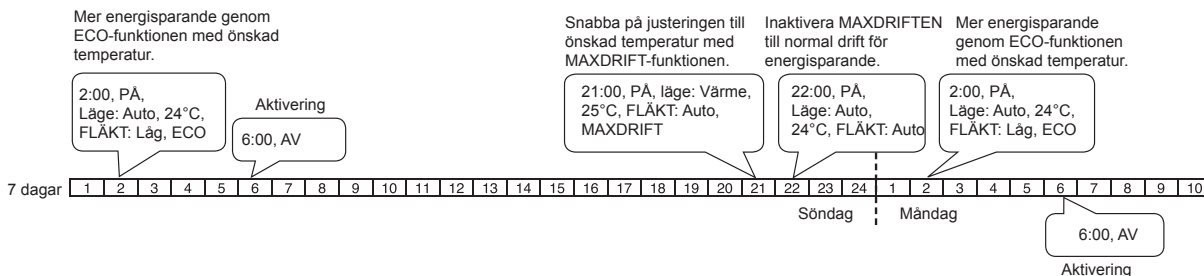


SÖN och LÖR



EXEMPEL PÅ ANVÄNDNING AV VECKOTIMER (fortsatt)

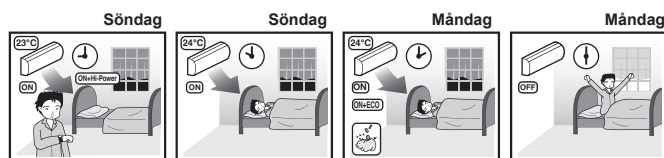
Sovrum (Exempel#3)



Tabell för vardagsrumsdrift.

	Inställning	SÖ	MÅ	TI	ON	TO	FR	LÖ
PG-1	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ
	Klocka	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Läge	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatur	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Fläkt	Låg	Låg	Låg	Låg	Låg	Låg	Låg
PG-2	Lägg till i drift	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
	Timer	AV	AV	AV	AV	AV	AV	AV
	Klocka	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Läge	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatur	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Fläkt	-	-	-	-	-	-	-
	Lägg till i drift	-	-	-	-	-	-	-
	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ
	Klocka	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Läge	Värme	Värme	Värme	Värme	Värme	Värme	Värme
PG-4	Temperatur	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C
	Fläkt	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Lägg till i drift	MAXDRIFT	MAXDRIFT	MAXDRIFT	MAXDRIFT	MAXDRIFT	MAXDRIFT	MAXDRIFT
	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ
	Klocka	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
PG-5	Läge	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatur	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Fläkt	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Lägg till i drift	-	-	-	-	-	-	-
	Timer	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ
	Klocka	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Läge	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatur	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Fläkt	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Lägg till i drift	-	-	-	-	-	-	-

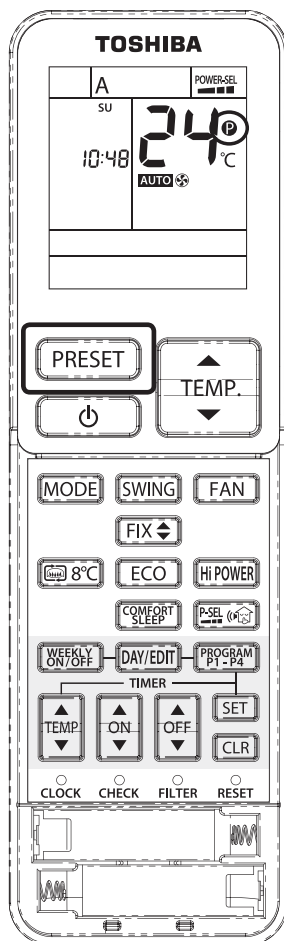
Sovrum



SNABBVAL-DRIFT



Ställ in önskad drift för framtida användning.
Inställningen kommer att sparas i minnet och kan användas för framtida krav.



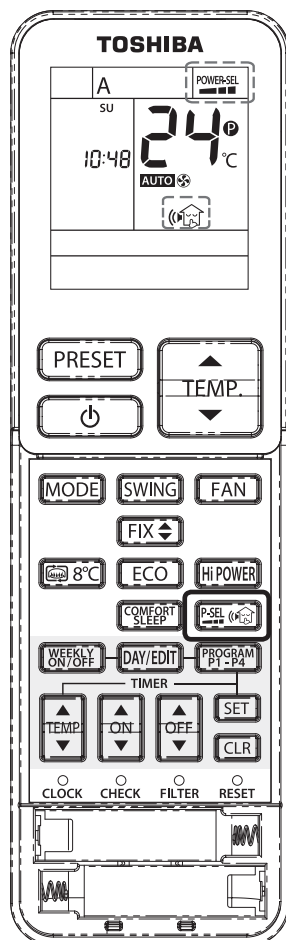
SNABBVALSDRIFT

- 1 Välj önskad drift.
- 2 Tryck på och håll ner **PRESET** i 3 sekunder för att spara inställningen.
Symbolen **P** visas.
- 3 Tryck på **PRESET** för att använda den förinställda driften.

Följande funktioner kan inte ställas in:

- ※ Eldstad/8°C-uppvärmning
- ※ Veckotimer
- ※ Spjällsvängning

EFFEKTVAL OCH TYST DRIFT (UTOMHUSENHET)



Effektval (P-SEL)

Denna funktion används när strömkretsbytare delas med andra elektriska apparater. Den begränsar den maximala strömmen och effektförbrukningen till 100 %, 75 % eller 50 % och kan göras med EFFEKTVAL. Ju lägre procenttal, desto högre sparande och även längre livslängd för kompressorn.

SV

Anmärkningar

- När nivån är vald blinkar effektvalnivån (POWER-SEL) på fjärr-LCD-displayen i 3 sekunder. Vid nivåerna 75% och 50% blinkar även siffrorna "75" eller "50" under 2 sekunder.
- Eftersom EFFEKTVAL-funktionen begränsar den maximala strömmen, kan otillräcklig kylnings- eller värmningskapacitet förekomma.

Tyst drift (Tyst drift)

Genom att köra utomhusenheten i tyst läge kan både du och dina grannar sova gott om natten. Med den här funktionen optimeras värmekapaciteten till att leverera en sådan tyst upplevelse. Den tysta driften kan väljas i två lägen (Tyst 1 och Tyst 2).

Det finns tre inställningsparametrar: Standardnivå > Tyst 1 > Tyst 2

Tyst 1:

Även om detta är ett tyst läge så prioriteras fortfarande värmekapaciteten (eller kylkapaciteten) för att säkerställa att det är tillräckligt komfortabelt i rummet.

Den här inställningen är den perfekta balansen mellan värmekapacitet (eller kylkapacitet) och ljudnivå från utomhusenheten.

Tyst 2:

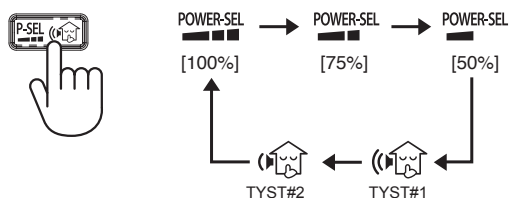
Med det här läget kompromissar du med värmekapaciteten (eller kylkapaciteten) för att erhålla en lägre ljudnivå i situationer där enhetens ljudnivå prioriteras högt.

Den här inställningen sänker utomhusenhetens maximala ljudnivå med 4 dB(A).

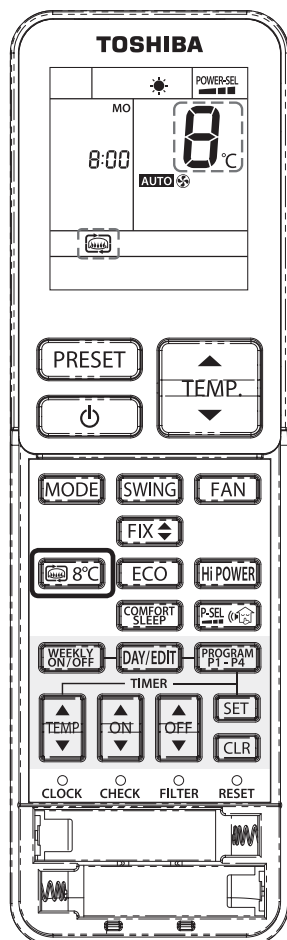
Anmärkningar

- Vid aktivering av tyst drift kan det hända att värmekapaciteten (eller kylkapaciteten) blir otillräcklig.

Effektval och tyst drift (utomhusenhet)



ELDSTAD OCH 8°C-UPPVÄRMNING



Eldstadsdrift

Håll inomhusenhetens fläkt igång med värmen avstängd om du vill cirkulera värme som avges från andra källor i rummet.

Det finns tre inställningsparametrar: Standardinställning > Eldstad 1 > Eldstad 2

Eldstad 1:

Inomhusenhetens värmefunktion är avstängd men fläkten fortsätter att snurra i samma hastighet som tidigare valts av användaren.

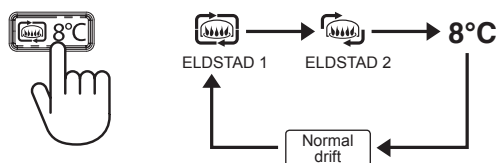
Eldstad 2:

Inomhusenhetens värmefunktion är avstängd men fläkten fortsätter att snurra i superlåg hastighet, som ställts in på fabriken.

8°C-uppvärmning (8°C)

Värmefunktion för att hålla rumstemperatur (5-13°C) med mindre energianvändning.

Eldstad och 8°C-uppvärmning



Anmärkningar

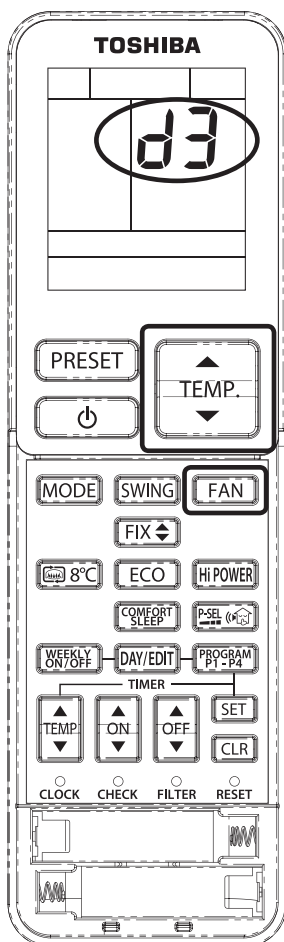
- Med Eldstadsdrift i uppvärmningsläge körs inomhusenhetens fläkt alltid och lätt, kall luftbläst kan förekomma.

JUSTERING AV DISPLAYLAMPANS LJUSSTYRKA



Den här funktionen används när det är nödvändigt att minska displaylampans ljusstyrka eller släcka den.

SV



JUSTERING AV LAMPANS LJUSSTYRKA

Under drift (Auto, Kyla, Värme eller Avfuktning), tryck och håll ner **FAN** i 5 sekunder.

Tryck på **Öka** eller **Minska** för att justera ljusstyrkan, som kan ställas in på 4 nivåer, eller för att släcka den.

Fjärrkontrollens LCD	Driftdisplay	Ljusstyrka
d3	Lampan tänds vid drift med full ljusstyrka.	100%
d2	Lampan tänds vid drift med 50% ljusstyrka.	50%
d1	Lampan tänds vid drift med 50% ljusstyrka och driftlägeslampan släcks.	50%
d0	Alla lampor släcks.	Alla släckta

- I exemplen **d1** och **d0** tänds lampan i 5 sekunder innan den släcks.

SJÄLVTVÄTT

(ENDAST VID NEDKYLNING OCH AVFUKTNING)

Självtvätt startar efter drift på 10 minuter eller längre.

För att stoppa enheten direkt, tryck på  2 gånger till inom 30 sekunder.

※ Efter att självtvätten stoppats via fjärrkontrollen och luftkonditioneringen startats kan nästa funktionsdrift vara fördröjd.



Självtvätt

Ungefär 30 minuter

För att förhindra mögel utförs luftrengöring.

※ Självtvätt aktiveras inte om föregående drift är Värme, Endast fläkt.

Om självtvätt

- Självtvätt renar inte rummet eller tar bort mögeltillväxt eller damm inne i luftkonditioneringen.
- Om den används i rum där det förekommer att mat steks, storrökare samlas eller i ett fuktigt rum kan luftkonditioneringens invändiga delar (värmeväxlaren eller blåsfläkten) bli täckta av smuts eller mögel som inte kan tas bort.
- Självtvätt utförs inte i Timer På/Av, Veckotimer och Komfortvila om fjärrkontrollen inte är i läge för att sända signalen till klimatapparaten.

NÄR INOMHUSENHETENS LAMPA BLINKAR

Stäng av strömmen. Vänta 30 sekunder. Sätt på strömmen och kontrollera enhetens drift.

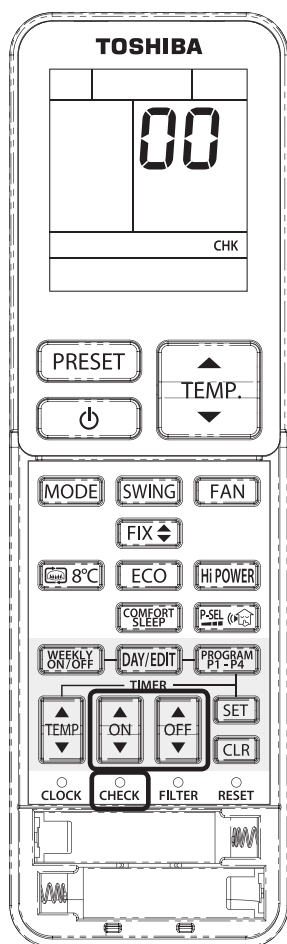
SV

Om lampan blinkar igen krävs att enheten kontrolleras och repareras

För en snabb reparation, kontrollera tillståndet på luftkonditioneringen i enlighet med följande

procedur och informera den tillhandahållande återförsäljaren om (1) – (3).

- 1 Problem med luftkonditioneringen.
- 2 Kontrollkoden som hittas av fjärrkontrollen (se processen nedan).
- 3 Lampans blinkstatus på inomhusenhetens displaydel



- 1 Tryck på knappen CHECK med en pennspets för att ställa in fjärrkontrollen till serviceläget.

- Inställning av temperaturen på displayen växlar till 00.
- CHK visas.



- 2 Tryck på eller .

- visas på fjärrkontrollens display.

- Tryck på knappen eller .

Om det inte finns ett fel med en kod kommer inomhusenheten att låta med ett "Pi" en gång och displayen på fjärrkontrollen ändras enligt följande:

→ 00 → 01 → 02 ... 1d → 1E → 33

- TIMER-indikatorn på inomhusenheten blinkar kontinuerligt. (5 gånger i 1 sek.)
- Kontrollera enheten med alla 52 kontrollkoder (00 till 33) enligt tabellen nedan.
- Tryck på knappen eller för att ändra kontrollkoden bakåt.

Om det finns ett fel kommer inomhusenheten att aktivera en ljudsignal under 10 sekunder (Pi, Pi, Pi...). Anteckna kontrollkoden på fjärrkontrollens display. 2-siffrig alfanumerisk kod anges på displayen. Alla indikeringar på inomhusenheten blinkar. (5 gånger i 1 sek.)

- 3 Tryck på för att rensa.

- Fjärrkontrollens display återgår till displayen innan serviceläget. Kontrollera övriga koder genom att upprepa processen ① - ③.



Anmärkningar

- Kontrollkoderna kanske inte visas beroende på typen av fel som t.ex. fel på elektriska delar.
- Om kontrollkoderna kontrolleras när lampan inte blinkar kanske rätt felkod inte visas.
- Montera inte ner eller reparera själv. Rådfråga den tillhandahållande återförsäljaren.

Tabell över kontrollkoder

Kontrollkoder som inte finns listade i tabellen kan hittas.

Problem med inomhusenheten (inklusive kopplingsfel).
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Problem med utomhusenheten (inklusive kompressorer och övrigt).
02, 03, 07, 08, 14, 15, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1d, 1E, 1F

Kontrollkoder består av siffror och bokstäver.

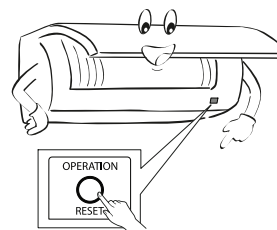
5 → 5 6 → 6 A → A
b → B C → C d → D

INSTÄLLNING FÖR AUTOMATISK OMSTART

Den här produkten har utformats så att den startar om automatiskt efter ett strömavbrott i samma driftläge som innan. Produkten sändes med funktionen Automatisk omstart inställd på PÅ. Stäng AV den om funktionen inte behövs.

Hur du avbryter den Automatiska omstarten

- 1 Tryck och håll ner knappen för tillfällig funktion på inomhusenheten under 3 sekunder för att avbryta funktionen (3 "Pi"-ljuds signaler hörs men funktionslampan blinkar inte).
 - 2 Tryck och håll ner knappen för tillfällig funktion på inomhusenheten under 3 sekunder för att ställa in funktionen (3 "Pi"-ljuds signaler hörs och funktionslampan blinkar 5 gånger/sek i 5 sekunder).
- Om Timer PÅ eller Timer AV ställs in aktiveras inte funktionen Automatisk omstart.



UNDERHÅLL

⚠ Stäng först av strömbrytaren.

Inomhusenheten och fjärrkontrollen

- Rengör inomhusenheten och fjärrkontrollen med en fuktad trasa vid behov.
- Bensin, förtunningsmedel, putsmedel med slipverkan eller kemiskt behandlade dammtrasor/-vippor får ej användas.

Luftfilter

Rengör periodvis med 2 veckors mellanrum.

1. Öppna luftintagsgallret.
2. Ta bort luftfiltren.
3. Dammsug eller tvätta dem och torka dem sedan.
4. Sätt tillbaka luftfiltren och stäng sedan luftintagsgallret.

DRIFT OCH PRESTANDA

1. Treminuters säkerhetsspärr: För att skydda enheten från att aktiveras under tre minuter vid plötslig omstart eller påslagning till ON.
 2. Förvärmningsdrift: Värmer upp enheten i 5 minuter innan uppvärmningsdriften startas.
 3. Varmluftskontroll: När temperaturen i rummet når inställd temperatur börjar fläkten snurra långsammare och utomhusenheten stannar.
 4. Automatisk avfrostning: Fläktarna stannar under avfrostningen.
 5. Uppvärmningskapacitet: Värme absorberas utifrån och skickas in i rummet. Använd ett annat rekommenderat värmeaggregat i kombination med luftkonditioneringen när utomhustemperaturen är för låg.
 6. Tänk på följande angående snöansamlingar: Placera utomhusenheten på ett ställe där den inte utsätts för snö, löv eller annat årstidsbetonat skräp.
 7. Vissa mindre knakande ljud kan uppstå då enheten är igång. Detta är normalt eftersom det knakande ljudet kan vara orsakat av utvidgning/hopdragning av plast.
- Obs: Punkt 2 t o m 6 gäller värmeaggregatsmodeller.

Driftsmiljö för luftkonditioneringen

Drift	Temp.	Utomhustemperatur	Rumstemperatur
Värme		-25°C ~ 24°C	Under 28°C
Kyla		-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Avfuktning		-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

FJÄRRKONTROLL A-B VAL

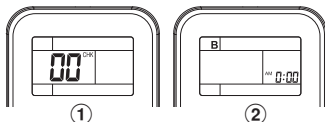
För att separera användandet med fjärrkontroll för vardera inomhusenhet då 2 luftkonditionerare är installerade nära varandra.

Fjärrkontroll B Inställning.

1. Tryck på knappen RESET på inomhusenheten för att sätta på luftkonditioneraren så den hamnar i läget ON.
2. Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten.
3. Tryck och håll ner knappen  på Fjärrkontrollen med en pennspets. "00" visas nu på displayen. (Bild ①)
4. Tryck på  medan du håller nere . "B" visas nu på displayen och "00" försvinner och luftkonditioneraren stängs av och hamnar i läget OFF. Fjärrkontrollen B är nu memorerad. (Bild ②)

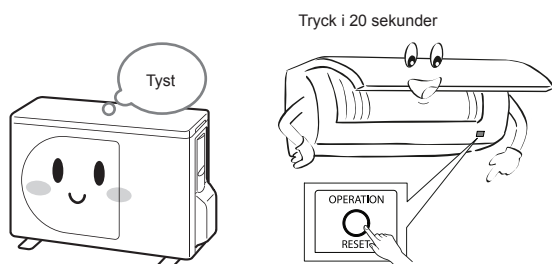
Obs:

1. Repetera stegen ovan för att återställa Fjärrkontrollen till att vara A.
2. Fjärrkontroll A har inte "A"-display.
3. Fabriksinställningen hos Fjärrkontrollen från fabriken är A.



PROBLEM KOPPLADE TILL LJUDNIVÅN UNDER DRIFT

Starta funktionen mjukt och minska ljudnivån under driften.



- Kyla eller Värme inleds efter 10 sekunder med en "Pi"-ljudsignal. Fortsätt ändå att trycka ner den. Inställningen slutförs när "Pi"-ljudsignalen hörs 5 gånger och funktionslampan blinkar.
- För att avbryta, upprepa proceduren ovan (i det här fallet blinkar inte funktionslampan)

FELSÖKNING (KONTROLLPUNKT)

Enheten arbetar inte.	Kyl- eller värmeeffekten är onormalt låg.
● Huvudströmbrytaren är avslagen. ● Strömbrytaren har aktiverats för att bryta strömförsörjningen. ● Strömbavbrott. ● ON-timern är inställd.	● Filtren är blockerade av damm. ● Temperaturen är inte rätt inställd. ● Fönstren eller dörrarna står öppna. ● Luftintaget eller utblåset på utomhusenheten är blockerade. ● Fläkten snurrar inte fort nog. ● Driftsläge FLÄKT eller AVFUKTNING är inställt.